

«Утверждаю»

Ректор

Государственного образовательного
учреждения высшего образования

Московской области Московского

государственного областного университета

доктор юридических наук, профессор

Е.А. Певцова

«» 2021 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета о диссертационной работе Бурхановой Марии Владимировны «Поиск национальной идентичности и проблема самоидентификации в литературе объединенной Германии», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01 03 – Литература народов стран зарубежья (немецкая).

Актуальность темы выполненной работы и её связь с соответствующими отраслями науки и практической деятельности определяется возрастающим интересом в европейской литературе и культуре к поиску национальных основ искусства. В центре внимания автора диссертационного исследования ключевые этапы формирования немецкой идентичности в XX веке и их отражение в немецкоязычной литературе. Процесс денацификации, начатый после поражения Германии во Второй мировой войне, искусственное разделение Германии на два государства – ФРГ и ГДР – с разными социально-политическими ориентирами и последовавшее воссоединение стран – поворотные события в социально-

политической жизни Германии, которые, несомненно, оказали влияние на формирование немецкой ментальности. Дискуссия, посвященная анализу этих событий, не утрачивает актуальности в немецком обществе, что находит свое отражение и в литературоведении, обогащая тезаурус германиста такими новыми терминами, как «ossi», «wessi», «остальгия» и др.

Научная новизна исследования, полученных результатов, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, не вызывает сомнений. Выбранные автором диссертации художественные произведения (У. Телькамп «Башня. История с затонувшей земли» («Der Turm. Geschichte aus einem versunkenen Land») и Ф. К. Делиус «Груши Риббека» («Die Birnen von Ribbeck»)) не переведены на русский язык и мало изучены, как в отечественном, так и в зарубежном литературоведении. Знаковые произведения литературы объединенной Германии впервые исследованы в контексте комплексного изучения проблемы поиска немецкой национальной идентичности на новом историческом этапе с использованием историко-литературного метода, сравнительнотипологического, культурологического, диахронического и синхронического анализов. Установка на целостность и системность, позволившая всесторонне изучить проблему поиска немецкой идентичности, безусловно, свидетельствует о новизне работы.

Значимость для науки и практической деятельности полученных соискателем результатов видится в расширении представлений о немецкой литературе XX-XXI столетий в контексте поисков и формирования немецкой идентичности. Изучение особенностей проявления новой немецкой национальной идентичности, складывающейся на пороге XXI века, актуально и перспективно как для отечественного, так и для зарубежного литературоведения.

Результаты диссертационного исследования могут послужить фундаментом для дальнейшего изучения проблемы отражения немецкой ментальности в литературе. Практическая значимость работы также не вызывает сомнений. Результаты диссертационного исследования могут быть

использованы в лекциях по истории зарубежной литературы XX века, рубежа тысячелетий и XXI века, в рамках спецкурсов и спецсеминаров, а также на практических занятиях. Междисциплинарный подход, использованный в диссертации, позволяет применять результаты исследования и при подготовке лекций по культурологическим дисциплинам.

Структура и содержание работы определяются предметом исследования. Формулировка цели и задач исследования (автореферат, с. 10; диссертация, с. 11) свидетельствуют о четком понимании научных проблем, рассматриваемых в работе, и путях их решения. Следует согласиться также с формулировкой основных положений, выносимых на защиту (автореферат, с. 12 - 15; диссертация, с. 11 - 14), а также с определением методологической основы и выбором основных методов исследования (автореферат, с. 10 - 11; диссертация, с. 15).

Диссертация имеет, в целом, традиционную структуру и состоит из введения, трех глав, разделенных на параграфы, заключения, библиографического списка, включающего 324 наименования, в том числе на немецком, английском и французском языках, и приложения.

Во введении обозначены все необходимые элементы диссертации: актуальность и новизна работы, указаны ее теоретическая и практическая значимость, определены цель, задачи, методы исследования, очерчен круг ученых, на методологии которых базируется данная работа, сформулированы положения, выносимые на защиту.

Первая глава «Специфика немецкой самоидентификации» состоит из четырех параграфов и посвящена изучению понятия «национальная идентичность». Используя культурологический анализ, диахронический и синхронический подходы, автор прослеживает процесс становления немецкой самоидентификации и аргументированно определяет, какой характер приняла проблема немецкой идентичности в конце XX - начале XXI века.

Во второй главе «Специфика Wendeliteratur (литература «поворота»), состоящей из трех параграфов, исследуется значение немецкого термина «Wendeliteratur» и его взаимосвязи с проблемой немецкой самоидентификации. В этой главе убедительно разъясняется причина выбора в рамках комплексного исследования произведений «Груши Риббека» («Die Birnen von Ribbeck», 1991) Ф.К. Делиуса, «Башня» («Der Turm», 2008) У. Телькампа, «Крузо» Л. Зайлера («Kruso», 2014). В этой части диссертации следует отметить качество анализа текстов, а также успешную реализацию принципов анализа, заявленных во введении. Благодаря этому диссертант выделяет ряд образов, тем и мотивов, которые позволяют раскрыть немецкий менталитет Германии до и после объединения и изучить его изменения в последние десятилетия. Отдельного внимания также заслуживает параграф, посвященный изучению городского пространства, в котором автор делает акцент на разных подходах к изучению этого феномена, опираясь на труды значительного количества ученых (диссертация, с. 93 - 94).

Третья глава «Традиции классической литературы в произведениях Ф.К. Делиуса, У. Телькампа, Л. Зайлера» состоит из трех параграфов и посвящена комплексному исследованию сочетания литературных традиций в изучаемых произведениях. На основе проведенного анализа автор отмечает, что проблемы поиска немецкой идентичности обладают преемственностью.

В заключении представлены выводы по результатам проведенного исследования, в соответствии с которыми утверждается, что на формирование немецкой национальной идентичности оказывает влияние не только социально-политическая обстановка, но и работы представителей творческой интеллигенции; попытки переосмыслить восприятие Западной и Восточной Германии принадлежат преимущественно писателям из бывшей ГДР, в то время как писатели из Западной Германии делают акцент на причинах и последствиях принятия немцами национал-социалистической идеологии; современная немецкая идентичность формируется под влиянием

пережитого опыта разделенного государства, однако не теряет своей целостности благодаря сильным культурным традициям.

В рамках исследования представлен интересный и новый материал, для аналитических разделов диссертации характерны внимательное и убедительное прочтение текстов немецких писателей, глубокое исследование проблемы традиций.

В целом работа масштабно включает в себя культурологический, социокультурный подходы, а также иные разнообразные материалы, что соответствует успешному решению задач, обозначенных автором диссертации.

Структура работы продуманная, выводы убедительны.

Рекомендации по использованию результатов и выводов диссертационной работы. Так как исследование носит фундаментальный характер и по объективным причинам не может вместить анализ всего корпуса текстов объединенной Германии, результаты исследования могут быть исследованы при изучении оставшихся за рамками диссертации немецкоязычных текстов в контексте процесса формирования новой немецкой идентичности.

Замечания к работе

1. Время зарождения национальной идентичности немцев определено XVIII веком. Однако, думается, большее внимание следовало бы уделить периоду Реформации, в течение которого не раз поднимались проблемы национальной идентичности. Уже тогда понятие «нация» фигурировало в документах. К примеру, в работе М. Лютера «К христианскому дворянству немецкой нации» (1520), в которой он рассматривает комплекс религиозных и светских проблем, описывая присущие среднестатистическому немцу основные черты характера. Тем более, что в ходе исследования М.В. Бурханова неоднократно упоминает XVI век.

2. Не уделено внимание проблеме национальной идентичности немцев в период III рейха, когда эта проблема стояла особенно остро. Имеется в виду

не столько расовая теория, сколько ее проявления в национальной атрибутике: стремление вытеснить христианство язычеством, активное употребление рунических знаков – вплоть до аллюзий (план «Барбаросса», рыцарский крест, форма каски, название дивизий (например, «Нибелунги»), отдельных видов техники («Тор», «Один» и пр.). Очевидно, что это обширная тема и она может стать предметом отдельного исследования, однако представляется важным хотя бы в какой-то мере осветить в рамках диссертационной работы этот период, несомненно, оказавший значительное влияние на формирование немецкой национальной идентичности на определенном этапе.

3. Недостаточно мотивированным представляется рассмотрение «тенденции к космополитизму» как к одной из составляющих немецкой идентичности (диссертация, с. 18). Кризис процесса денацификации и, как следствие, рост год от года профашистских настроений в немецком обществе становится все более злободневной проблемой, что находит свое отражение и в политике (принятие закона «О лжи об Освенциме» в 1985 году), и в литературе (роман Т. Вермеша «Он снова здесь», сборник новелл Г. Грасса «Мое столетие» (новелла «1993») и др.).

4. В диссертационном исследовании автор часто апеллирует к оригиналам немецких текстов, однако при их цитировании не наблюдается единообразия. К примеру, на стр. 82 перевод немецкого текста даётся под сноской, на стр. 96 немецкоязычные названия даются без перевода («Karavelle», «Wolfsstein», «Elefant», «Uhlenburg», «Abendstern» и «Tausendaugenhaus»), а на стр. 98 – с переводом: «Anatomie: Magen»/«Анатомия: желудок», «Anatomie: Lungen» /«Анатомия: лёгкие», «Anatomie: Herz» /«Анатомия: «Сердце».

Однако сделанные замечания и высказанные пожелания несколько не снижают высокой положительной оценки диссертации. Сделанные замечания либо носят характер пожеланий (связаны с возможностью дальнейшего совершенствования, хорошей и глубокой работы), либо

касаются деталей. В целом оригинальность, новизна, теоретическая ценность, осуществленного М.В. Бурхановой исследования, достоверность полученных в результате выводов, не подлежат сомнению.

Разработанная концепция убедительна, диссертация представляет собой целостное самостоятельное исследование, актуальность, научная новизна и практическая и теоретическая значимость которого не вызывают сомнений. Диссертация к моменту выхода на защиту прошла необходимую апробацию, автореферат и публикации отражают ее содержание.

Заключение

Диссертация Бурхановой Марии Владимировны на тему «Поиск национальной идентичности и проблема самоидентификации в литературе объединенной Германии», представленная к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (немецкая), является законченной научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований системно и целостно изучены проблемы, связанные с определением немецкой национальной идентичности и их отражением в литературе объединенной Германии

По своей актуальности, научной новизне, объёму выполненных исследований и практической значимости полученных результатов представленная работа соответствует требованиям п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842 (ред. от 01.10.2018, с изм. от 26.05.2020), предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук, а ее автор Бурханова Мария Владимировна достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (немецкая).

Отзыв подготовлен кандидатом филологических наук, доцентом кафедры истории зарубежных литератур Бондарем Иваном Александровичем.

Отзыв на диссертационную работу Бурхановой Марии Владимировны «Поиск национальной идентичности и проблема самоидентификации в литературе объединенной Германии», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (немецкая), обсужден и одобрен на заседании кафедры истории зарубежных литератур государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета, протокол заседания № 9 от 29.03.2021 года.

Доцент кафедры истории зарубежных литератур
Государственного образовательного учреждения
высшего образования Московской области
Московского государственного
областного университета
кандидат филологических наук

И.А. Бондарь

Заведующий кафедрой истории зарубежных литератур Государственного
образовательного учреждения
высшего образования Московской области
Московского государственного
областного университета
доктор филологических наук, профессор

И.Е. Лунина

Бондарь Иван Александрович
Лунина Ирина Евгеньевна
ГООУ ВО Московской области
«Московский государственный
областной университет»
Московская обл., г. Мытищи, ул. Веры
Волошиной, д. 24
Телефон: (495) 780-09-43, доб. 1342
E-mail: mo_mgou@mosreg.ru
Сайт: <https://mgou.ru>